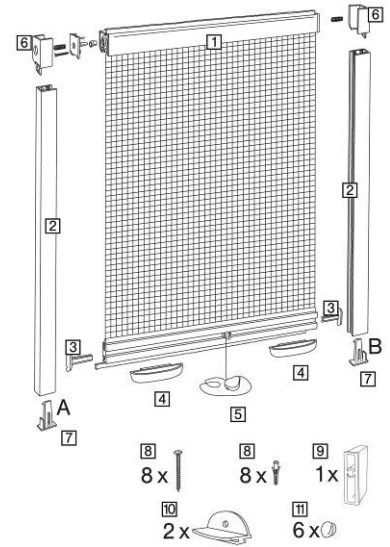
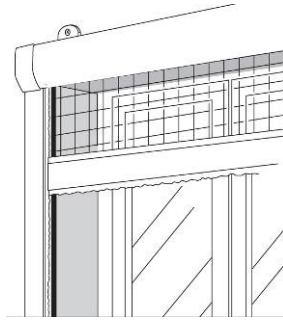
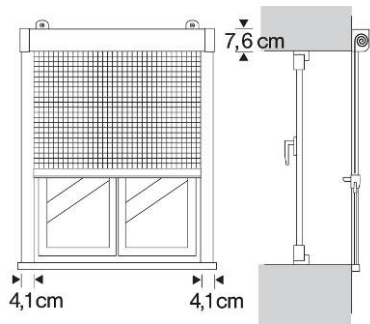


Insektenschutzrollo - Frontmontage

insect roller shutter - fix to wall

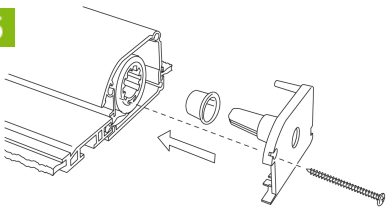
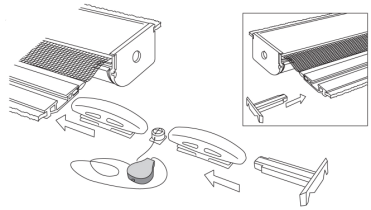
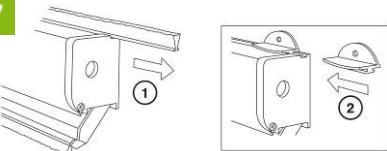
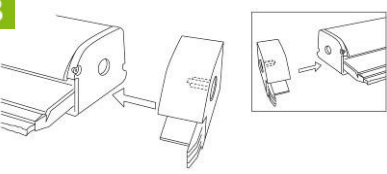
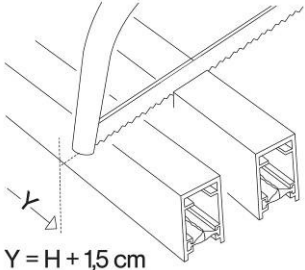
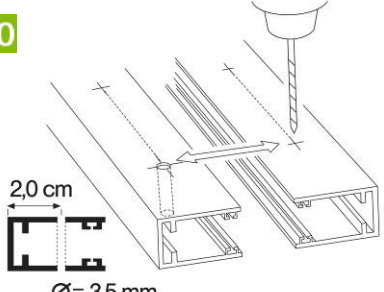
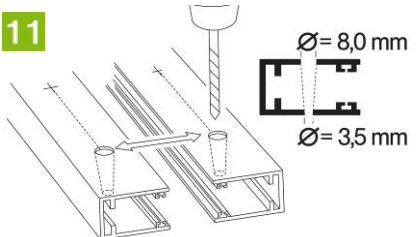


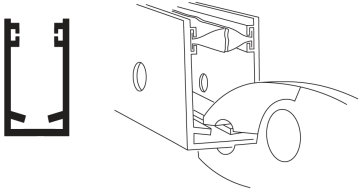
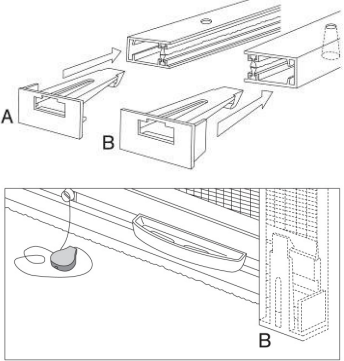
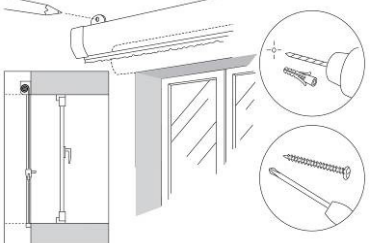
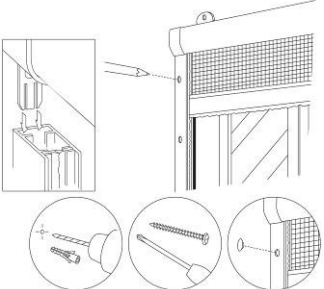
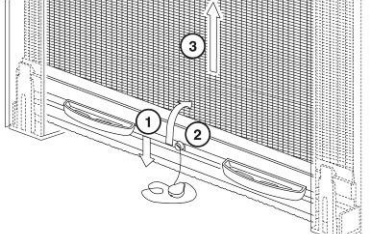
Fenster Frontmontage: Montage erfolgt frontal auf dem Mauerwerk vor der Laibung. Gesamttiefe Rollokassette inkl. Griffe 6 cm. Platzbedarfe s.o. Bei Montage auf Sicherheit achten (nur von außen mit sicherem Stand montieren + Schutzbrille).

Wall mounted roller shutter: Mounting to the wall outside the window. Total depth of roller including handles is 6 cm. See above for required space. Be safety conscious while putting up the shutter – only attach it from outside. Make sure any ladders are stable and that safety glasses are worn whilst drilling.



<p>1</p>	<p>Ausmessen: Breite (B) und Höhe (H) der Laibung in cm messen. Measure: Measure width (B) and height (H) of soffit in cm.</p>
<p>2</p>	<p>Rollokassette vorbereiten: Nur an Sägeseite der Rollokassette (s. Aufkleber) Endkappe inkl. Führungshülse entfernen. Prepare roller: Remove roller guide plate and bush only at the saw end of roller (see sticker).</p>
<p>3</p> <p>$X = B + 6,2 \text{ cm}$</p>	<p>Sägemaß X berechnen nach Formel: Sägemmaß X = Breite B _____ cm + 6,2 cm = _____ cm. Sägemmaß X auf Rollokassette (inkl. noch montierter Endkappe) übertragen. Tip: Griffschiene unter Rollokassette klappen für mehr Stabilität beim Sägen. Calculate saw measurement X: Saw measurement X = Width B _____ cm + 6,2 cm = _____ cm. Transfer saw measurement X onto roller (including the end cap). Click grip rail under roller to get more stability when sawing.</p>
<p>4</p>	<p>Auf Bündigkeit aller Teile an Sägeseite achten. Komplette Rollokassette auf Sägemmaß X mit Metallsäge kürzen. Wichtig für einwandfreies Aufwickeln des Gitters: senkrechter, geradliniger Schnitt! Ggf. entgraten. Cut the whole roller to size using a metal saw. Cut the whole roller to size using a metal saw. A vertical, linear cut is extremely important for efficient coiling of the net.</p>

<p>5</p> 	<p>Endkappe inkl. Führungshülse befestigen. Ggf. Kunststoffhammer verwenden. Refit roller guide plate and bush. If need be use plastic hammer.</p>
<p>6</p> 	<p>Griffe und Kordelzug in Griffschiene einschieben. Beidseitig Abschlussteile aufstecken. Für die Bedienung des Rollos von innen, muss vorher die Griffschiene aus der Gaze ausgefädelt und gedreht werden. Insert handles and cord draw into grip rail. Insert end pieces into grip rail to prevent handles from dropping out.</p>
<p>7</p> 	<p>Bürstendichtung auf Oberseite der Rollokassette entfernen. Beide Befestigungswinkel in Nut einschieben. Remove the brush from the top of the roller and insert both brackets into the slot as shown.</p>
<p>8</p> 	<p>Endkappen auf Rollokassette setzen. Attach end caps to roller.</p>
<p>9</p>  <p>$Y = H + 1,5 \text{ cm}$</p>	<p>Seitenschienen vorbereiten: Sägemaß Y berechnen nach Formel: Sägemaß Y = Höhe H ____ cm + 1,5 cm = ____ cm. Seitenschienen inkl. Bürstendichtungen auf Sägemaß kürzen. Ggf. entgraten. Prepare side rails: Calculate saw measurement Y: Saw measurement Y = Height H ____ cm + 1.5 cm = ____ cm. Cut side rails to size, including the brushes and gaskets in the saw measurements. Trim if necessary.</p>
<p>10</p>  <p>20 cm $\varnothing = 3,5 \text{ mm}$</p>	<p>Min. 2 Bohrungen ($\varnothing 3,5 \text{ mm}$) in gleichmäßigen Abständen durch beide Wände der Seitenschienen setzen. Ab 1,3m Höhe 3 Bohrungen setzen. Wichtig für reibungslose Führung der Griffschiene: Positionen der Bohrungen exakt gemäß Schnittzeichnung und senkrechte Bohrungen! Put min. 2 drillings ($\varnothing 3,5 \text{ mm}$) through the wall in constant distance in side rails. Put from 1,3 m height 3 drillings. Important for smooth guide of grip rail: Positioning of drilling exact according to sectional drawing and vertical drillings!</p>
<p>11</p>  <p>$\varnothing = 8,0 \text{ mm}$ $\varnothing = 3,5 \text{ mm}$</p>	<p>Nur die später nach außen weisenden Bohrungen auf 8 mm erweitern (s. Schnittzeichnung). Widen the holes which will be on the outside of the side rail to 8 mm.</p>

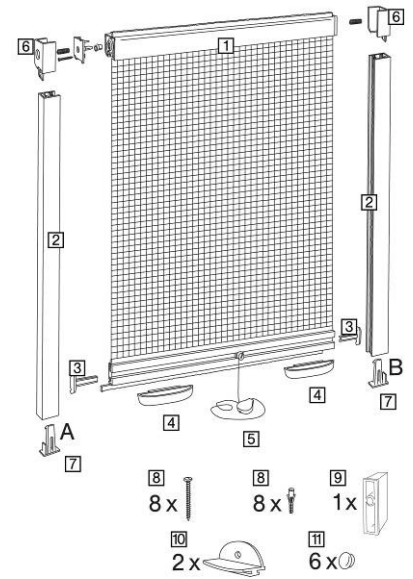
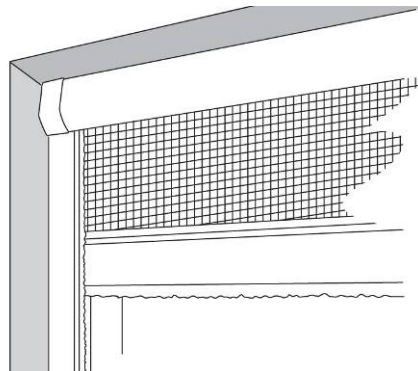
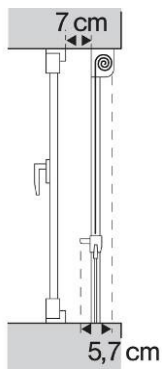
<p>12</p> 	<p>Aufnahmen für Einrasthaken leicht zusammen biegen. Bend the prongs on the inside of the rails slightly so they will hold the locking clips in place.</p>
<p>13</p> 	<p>Einrasthaken A & B sind nicht gleich! A & B wie dargestellt in Seitenschienen schieben. Ggf. Kunststoffhammer benutzen. Auf festen Sitz der Haken achten. Locking clips A & B are not the same! Slide A & B into side rails as shown (orient to drilling holes). If need be use plastic hammer. Make sure that the locking clips will hold the shutter securely.</p>
<p>14</p> 	<p>Einbau des Rollos: Befestigungswinkel gleichmäßig positionieren. Rollokassette mittig oben vor Laibung halten. Unterkante Rollokassette bündig zur Oberkante Laibung ausrichten. Markierungen für Bohrungen an Wand setzen. Rollokassette entfernen, Bohrungen setzen, Dübel einsetzen und Rollokassette anschrauben. shutter installation: Position the brackets evenly with the roller centred above the soffit. Adjustment of lower edge has to be flush with upper edge of soffit. Mark where the holes for the brackets are to be drilled. Remove the roller and drill the holes. Fit raw plugs in the holes before screwing the roller to the wall.</p>
<p>15</p> 	<p>Seitenschienen einsetzen. Dabei Griffschiene in Seitenschienen einführen. Offene Seite der Seitenschienen bündig zur Innenkante der Laibung, senkrecht und parallel ausrichten. Markierungen für Bohrungen an Wand setzen. Seitenschienen entfernen, Bohrungen setzen, Dübel einsetzen, Seitenschienen anschrauben und Blendkappen einsetzen. Fit the side rails and pull the roller down so that it locks into the locking clips. Adjust the side rail so that it is flush with the inner edge of the soffit. Mark the holes to be drilled then remove the side rails and drill the holes. Fit raw plugs in the holes before screwing the side rails to the wall.</p>
<p>16</p> 	<p>Funktionsweise des Rollos: Öffnen: 1. Griffschiene an beiden Griffen nach unten drücken. 2. Griffschiene leicht nach außen drehen. 3. Rollo nach oben führen, nicht hochschnellen lassen! How to use the roller shutter: Opening: 1. + 2. Use handles to pull the shutter down and out slightly. 3. Keep hold of the shutter – do not let the shutter retract on its own!</p>

Achtung!

Nicht gegen das geschlossene Insektenschutzgitter lehnen, da sonst ein Herausfallen aus dem Fenster droht. Kinder auf diese Gefahr aufmerksam machen. Produkt enthält verschluckbare Kleinteile.

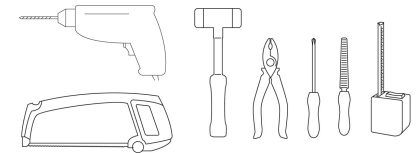
Attention!

Do not lean against the closed mosquito net as you may fall through the window. Make children aware of this danger. Warning – product contains small parts.

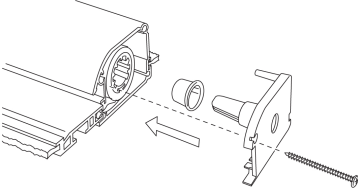
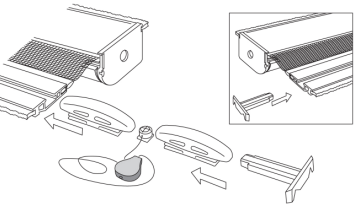
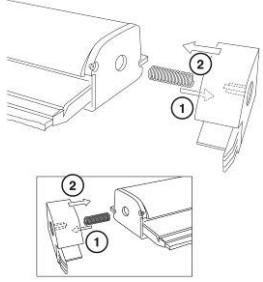
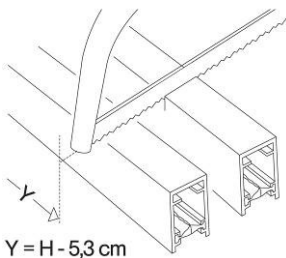
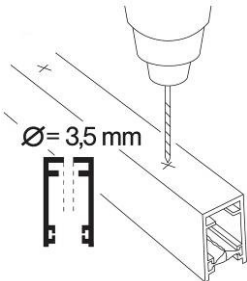
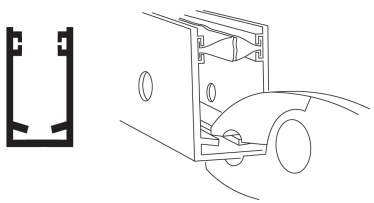


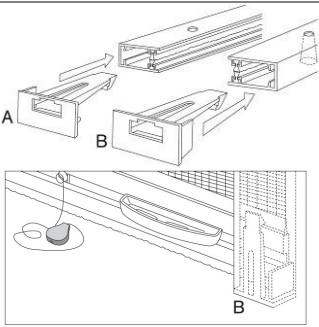
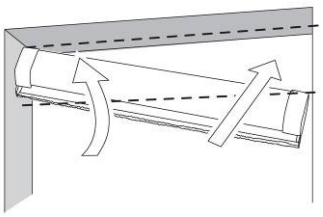
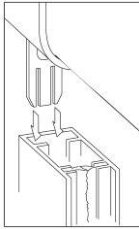
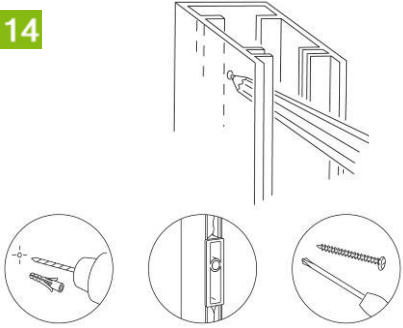
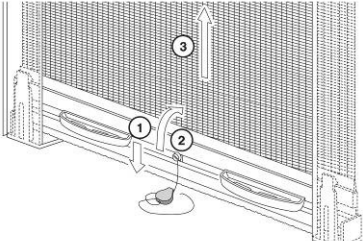
Fenster Laibungsmontage: Montage erfolgt innerhalb der Laibung. Gesamttiefe Rollokassette inkl. Griffe 6 cm. Zus. Platzbedarf für Bedienung einplanen (ca. 7 cm). Bei Montage auf Sicherheit achten (nur von außen mit sicherem Stand montieren + Schutzbrille).

Window soffit mounting: Mounting take place within of soffit. Total depth of roller incl. handholders is 6 cm. Leave enough additional place for handling (ca. 7 cm). Attend to safety while mounting (secure standing + safety glasses).



<p>1</p>	<p>Ausmessen: Breite (B) und Höhe (H) der Laibung in cm messen. Ggf. Höhe H der Laibung links/rechts unterschiedlich!</p> <p>Measure: Measure width (B) and height (H) of soffit in cm. Maybe at left/right different height H of soffit.</p>
<p>2</p>	<p>Rollokassette vorbereiten: Nur an Sägeseite der Rollokassette (s. Aufkleber) Endkappe inkl. Führungshülse entfernen.</p> <p>Prepare roller: Remove roller guide plate and bush only at the saw end of roller (see sticker).</p>
<p>3</p> <p>$X = B - 14 \text{ cm}$</p>	<p>Sägemaß X berechnen nach Formel: Sägemeß X = Breite B ____ cm – 2,0 cm = ____ cm. Sägemeß X auf Rollokassette (inkl. noch montierter Endkappe) übertragen. Griffschiene unter Rollokassette klappen für mehr Stabilität beim Sägen.</p> <p>Calculate saw measurement X: Saw measurement X = Width B ____ cm – 2,0 cm = ____ cm. Transfer saw measurement X on roller (incl. still pre-assembled end cap). Click grip rail under roller to get more stability when sawing.</p>
<p>4</p>	<p>Auf Bündigkeit aller Teile an Sägeseite achten. Komplette Rollokassette auf Sägemeß X mit Metallsäge kürzen. Wichtig für einwandfreies Aufwickeln des Gitters: senkrechter, geradliniger Schnitt! Ggf. entgraten.</p> <p>Cut the whole roller to size using a metal saw. Cut the whole roller to size using a metal saw. A vertical, linear cut is extremely important for efficient coiling of the net.</p>

<p>5</p> 	<p>Endkappe inkl. Führungshülse befestigen. Ggf. Kunststoffhammer verwenden. Refit roller guide plate and bush. If need be use plastic hammer.</p>
<p>6</p> 	<p>Griffe und Kordelzug in Griffschiene einschieben. Beidseitig Abschlussteile aufstecken. Für die Bedienung des Rollos von innen, muss vorher die Griffschiene aus der Gaze ausgefädelt und gedreht werden. Insert handles and cord draw into grip rail. Insert end pieces into grip rail to prevent handles from dropping out.</p>
<p>7</p> 	<p>Klemmfedern aufdrehen und Endkappen auf Rollokassette setzen. Turn clamp plumes and attach end caps on roller.</p>
<p>8</p>  <p>$Y = H - 5,3 \text{ cm}$</p>	<p>Seitenschienen vorbereiten: Sägemaß Y berechnen mit Formel: Sägemaß Y = Höhe H ____ cm – 5,3 cm = ____ cm. Seitenschienen inkl. Bürstendichtungen auf Sägemaß kürzen. Ggf. entgraten. Prepare side rails: Calculate saw measurement Y: Saw measurement Y = height H ____ cm – 5.3 cm = ____ cm. Cut side rails to size, including the brushes and gaskets in the saw measurements. Trim if necessary.</p>
<p>9</p>  <p>$\varnothing = 3,5 \text{ mm}$</p>	<p>Min. 2 Bohrungen ($\varnothing 3,5 \text{ mm}$) in gleichmäßigen Abständen in Seitenschienen setzen. Ab 1,3 m Höhe 3 Bohrungen setzen. Put min. 2 drillings ($\varnothing 3.5 \text{ mm}$) in constant distance in side rails. Put From 1.3 m height 3 drillings.</p>
<p>10</p> 	<p>Aufnahmen für Einrasthaken leicht zusammen biegen. Bend the prongs on the inside of the rails slightly so they will hold the locking clips in place.</p>

<p>11</p> 	<p>Einrasthaken A & B sind nicht gleich! A & B wie dargestellt in Seitenschiene schieben. Ggf. Kunststoffhammer benutzen. Auf festen Sitz der Haken achten.</p> <p>Locking clips A & B are not the same! Slide A & B into side rails as shown (orient to drilling holes). If need be use plastic hammer. Make sure that the locking clips will hold the shutter securely.</p>
<p>12</p> 	<p>Einbau des Rollos: Rollokassette oben in Laibung klemmen. Für einwandfreie Funktion auf parallele Ausrichtung zum Fensterrahmen achten.</p> <p>Installation of rolling shutter: Clamp roller in above soffit. For clear application attend to parallel adjustment to the window frame.</p>
<p>13</p> 	<p>Seitenschiene einsetzen. Dabei Griffschiene in Seitenschiene einführen. Für einwandfreie Funktion auf parallele Ausrichtung zum Fensterrahmen achten.</p> <p>Fit side rails. Thereby insert grip rail in side rail. For clear application attend to parallel adjustment to the window frame.</p>
<p>14</p> 	<p>Markierungen für Bohrungen an Wand setzen. Schraubhilfe für einfacheres Finden benutzen. Seitenschiene aus Laibung entfernen, Bohrungen setzen, Dübel einsetzen und Seitenschiene anschrauben (Schraubhilfe benutzen).</p> <p>Markings for drilling at wall. Use screw assistance for easy relocate. Remove side rails from soffit, put drillings, fit dowels and screwing side rails (use screw assistance).</p>
<p>15</p> 	<p>Funktionsweise des Rollos: Öffnen: 1. Griffschiene an beiden Griffen nach unten drücken. 2. Griffschiene leicht nach außen drehen. 3. Rollo nach oben führen, nicht hochschnellen lassen.</p> <p>How to use the roller shutter: Opening: 1. + 2. Use handles to pull the shutter down and out slightly. 3. Keep hold of the shutter – do not let the shutter retract on its own.</p>

Achtung!

Nicht gegen das geschlossene Insektenschutzgitter lehnen, da sonst ein Hinausfallen aus dem Fenster droht. Kinder auf diese Gefahr aufmerksam machen. Produkt enthält verschluckbare Kleinteile.

Attention!

Do not lean against the closed mosquito net as you may fall through the window. Make children aware of this danger. Warning - product contains small parts.